

## Condiții Generale de Utilizare (CGU)

Orice utilizare a Aplicației Mobile Mallya este supusă în prealabil acceptării și considerării exprese a acestor Condiții Generale de Utilizare

### 1. MENTIUNI LEGALE

BIOCORP, Societate pe acțiuni cu un capital social de 201 667,65 € cu sediu social situat în Issoire și înmatriculat în Registrul Comerțului din Clermont-Ferrand cu numărul 453 541 054 este editorul Aplicației Mallya.

Tel. : (+33) 0473 557 050

Email: [info@biocorpsys.com](mailto:info@biocorpsys.com)

Site internet: <http://www.biocorpsys.com>

### 2. OBIECT

CGU prezente au scopul să încadreze utilizarea Aplicației Mallya, a Serviciilor și a Conținutului său de către orice Utilizator.

Scopul lor este de a defini regulile de utilizare ale Aplicației Mallya precum și drepturile și obligațiile respective dintre Utilizatorul Aplicației Mallya și Societate.

### 3. DEFINIȚII

Termenii definiți în continuare au sensul și amploarea prevăzute în definiția lor în contextul încheierii și executării CGU:

- « **Aplicație** » sau « **Aplicație Mallya** » desemnează Aplicația mobilă ce permite unui Utilizator accesul și utilizarea Serviciilor și Conținuturilor Mallya;
- « **Senzor** » desemnează un dispozitiv medical cu marcajul CE numit « Mallya », fixat prin clipsare pe un stilou de injecție, care permite captarea și transmisia datelor injecției către o Aplicație mobilă.
- « **CGU** » desemnează condițiile generale de utilizare ale Aplicației Mallya ce sunt destinate să încadreze utilizarea Aplicației Mallya de către orice Utilizator;
- « **Conținutul** » desemnează ansamblul textelor, fotografiilor, ilustrațiilor, clipurilor video, funcțiilor, altfel spus orice element existent în Aplicația Mallya;
- « **Servicii** » desemnează ansamblul serviciilor oferite Utilizatorilor Aplicației pentru a beneficia de funcțiile Aplicației;
- « **Societate** » desemnează societatea BIOCORP, care publică Aplicația Mallya în sensul Legii nr. 2004-575 din 21 iunie 2004 pentru încrederea în economia digitală (așa spusa lege franceză «LCEN»);

- « **Utilizator (i)** » sau « **Dvs** » desemnează orice persoană privată care accesează Serviciile și Conținutul Aplicației Mallya, după acceptarea CGU.

#### 4. **DOCUMENTE CONTRACTUALE**

CGU precum și Politica de Confidențialitate [[Link către Politica de Confidențialitate](#)] constituiesc dispozițiile contractuale care reglementează utilizarea Aplicației Mallya pentru furnizarea de Servicii și Conținut.

În cazul în care o instanță competentă consideră că o dispoziție a prezentelor CGU este nulă, nulitatea acestei dispoziții nu afectează validitatea celorlalte dispoziții ale prezentelor CGU.

Nicio renunțare a uneia dintre dispozițiile CGU nu poate fi considerată drept o renunțare definitivă la această dispoziție sau la alte dispoziții ale prezentelor CGU.

#### 5. **INTRARE ÎN VIGOARE ȘI DURATĂ**

CGU intră în vigoare fără rezervă în privința Utilizatorului, începând cu momentul acceptării lor de către Utilizator, indicat la pornirea Aplicației.

##### **DISCLAIMER**

FIECARE UTILIZATOR SE ANGAJEAZĂ SĂ RESPECTE NECONDIȚIONAT ȘI INTEGRAL TERMENII PREZENTELOR CGU URMÂND CONDIȚIILE DESCRISE ÎN CONTINUARE.

ACCESÂND APLICAȚIA MALLYA ȘI BENEFICIIND DE SERVICII ȘI CONȚINUT, UTILIZATORUL RECUNOAȘTE CĂ A CITIT ȘI A ÎNȚELES INTEGRALITATEA CGU PREZENTE ȘI LE ACCEPTĂ FĂRĂ RESTRICȚII SAU REZERVĂ APASÂND PE BUTONUL « **AM CITIT ȘI ACCEPT CONDIȚIILE GENERALE DE UTILIZARE** ».

UTILIZATORUL RECUNOAȘTE CĂ EXPRIMAREA CONSIMȚĂMÂNTULUI SĂU SE MATERIALIZĂ PRIN ACTIVAREA BUTONULUI « **AM CITIT ȘI ACCEPT CONDIȚIILE GENERALE DE UTILIZARE** ».

CGU PREZENTE SUNT ACCESIBILE ÎN CADRUL APLICAȚIEI MALLYA.

##### **DISCLAIMER PRIVIND POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE**

ACCEPTAREA ACESTOR TERMENI ȘI CONDIȚII OBLIGĂ UTILIZATORUL SĂ RESPECTE PE DEPLIN POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE.

POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE ESTE ACCESIBILĂ ÎN CADRUL APLICAȚIEI MALLYA.

CGU și politica de confidențialitate rămân în vigoare pe durata relației contractuale a Utilizatorului cu Societatea: încetarea acestor CGU intră în vigoare de îndată ce Utilizatorul șterge Aplicația Mallya din echipamentul mobil.

#### 6. **CONDITII DE ACCES ȘI DE UTILIZARE A APLICAȚIEI MALLYA**

Aplicația Mallya este disponibilă gratuit în Aplicațiile magazin: Apple App Store și Google Play.

Accesul la Aplicația Mallya și utilizarea acesteia de către orice Utilizator sunt supuse CGU, legilor în vigoare privind serviciile de comunicații electronice pentru public și în general, respectării tuturor legilor aplicabile.

Accesul și utilizarea Aplicației Mallya este rezervată persoanelor cu vârsta de peste 18 ani.

Utilizatorii nu pot utiliza Serviciile și Conținuturile furnizate ca parte a Aplicației Mallya în alte scopuri decât cele prevăzute în prezentele CGU și își interzic în mod special utilizarea Aplicației Mallya, inclusiv a Serviciilor și Conținutului, în scopul promovării unui produs, unui serviciu, al unei facilități de sănătate sau în general, pentru orice scop publicitar, promoțional sau profesional.

Serviciile și Conținutul Aplicației Mallya sunt pentru uzul personal al Utilizatorilor și nu pot fi utilizate în beneficiul unei companii sau al oricărei alte organizații. Societățile comerciale și în general orice organism sau entitate sau profesie reglementată nu pot deveni Utilizatori.

Orice altă utilizare în fraudă drepturilor Societății poate conduce Utilizatorul la o acțiune penală, după caz.

Utilizatorul recunoaște și acceptă că toate costurile de conectare la rețeaua de internet rămân în detrimentul său exclusiv.

## **7. PREZENTAREA APLICAȚIEI MALLYA, SERVICIILOR ȘI CONȚINUTULUI**

Aplicația oferă un serviciu care ajută Utilizatorii să monitorizeze tratamentele medicamentoase.

Aplicația prelucrează datele produse de un Senzor inteligent, al cărui funcții sunt descrise în documentația tehnică care o însoțește <https://biocorpsys.com/user>, și care permite Utilizatorilor să acceseze liber la diferite Servicii și Conținuturi prin Aplicație.

Aplicația include funcții care permit Utilizatorului monitorizarea injecțiilor de care beneficiază prin stiloul său injector, precum și monitorizarea funcționării corecte a Senzorului.

Limba Aplicației se bazează pe limba de preferință aleasă de Utilizator în cadrul echipamentului său telefonic. Dacă Aplicația nu posedă traducerea limbii Utilizatorului, aceasta este propusă implicit în limba engleză.

### ***Funcțiile Aplicației și monitorizarea injecțiilor***

În Aplicație Utilizatorul introduce tipul de medicament injectabil. Acest medicament poate fi modificat în orice moment.

Aplicația permite Utilizatorului să distingă între dozele de amorsare și cele injectate.

Aplicația permite Utilizatorului să obțină date despre fiecare dintre injecțiile sale printr-un Senzor conectat prin Bluetooth la echipamentul său mobil. Odată primite de Aplicație, datele sunt salvate în Aplicație, permițând afișarea istoricului injecțiilor de către Utilizator. Astfel, Utilizatorul poate genera, vizualiza și salva în format PDF un raport conținând datele injecțiilor înregistrate într-o perioadă aleasă de Utilizator.

Utilizatorul are posibilitatea de a corecta datele care caracterizează o injecție deja înregistrată (cantitatea, medicamentul, amorsarea, cu excepția datei/orei). De asemenea, acesta poate completa istoricul injecțiilor prin completarea datelor referitoare la o injecție.

### ***Funcțiile Aplicației și funcționarea corectă a Senzorului***

Aplicația informează Utilizatorul:

- Despre starea de funcționare sau disfuncționare a Senzorului precum și despre nivelul bateriei,
- Dacă Bluetooth este activat sau nu pe telefon,
- Despre temperatura actuală a Senzorului conectat,
- Cu un sunet al Senzorului cand acesta este pierdut (opțiunea « Găsește-mă»).

Aplicația permite Utilizatorului să aleagă culoarea luminii produse de LEDul situat deasupra ferestrei de selectare a unităților stiloului său injector.

## **8. OBLIGATII ȘI RESPONSABILITATE**

### **8.1. Responsabilitatea Societății**

Societatea are obligația de mijloace în contextul punerii la dispoziție a Aplicației Mallya, Serviciilor și Conținutului furnizate în limitele definite în prezentele CGU. Prin urmare, Societatea este responsabilă numai pentru daune directe și previzibile legate de utilizarea Aplicației Mallya, a Serviciilor și a Conținutului său de către Utilizatorul care a acceptat aceste Condiții Generale de Utilizare.

### **8.2. Limitații ale responsabilității**

Fiecare Utilizator rămâne pe deplin și personal responsabil pentru utilizarea Aplicației Mallya și a Conținutului și Serviciilor sale, în special pentru utilizarea informațiilor pe care le primește în acest context, precum și pentru toate informațiile pe care le introduce prin Aplicația Mallya în condițiile dreptului comun.

Fiecare Utilizator se angajează să valideze adecvarea Aplicației Mallya, a Serviciilor și a Conținutului său la nevoile sale proprii. Fiecare Utilizator recunoaște că ia singur orice decizie, inclusiv decizii medicale, pe baza Serviciilor și Conținutului Aplicației Mallya, și că societatea nu își asumă nicio responsabilitate în temeiul (i) unei decizii medicale care rezultă din analiza datelor din Aplicație și (ii) utilizarea oricărui informații, având sursa lor în Serviciile sau Conținutul oferite prin Aplicația Mallya.

Fiecare Utilizator este responsabil pentru injecții și pentru orice decizie de injecție, inclusiv cele ce provin din datele produse ca parte a Aplicației.

**DISCLAIMER**

UTILIZATORUL ESTE AVERTIZAT CĂ SOCIETATEA NU POATE ÎN NICI UN CAZ SĂ ACCESEZE, SĂ CONSULTE, SĂ VALIDEZE, SĂ CONTROLEZE, SĂ VERIFICE ACURATEȚEA, REALITATEA, ACTUALITATEA SAU EXHAUSTIVITATEA INFORMAȚIILOR ȘI DATELOR INTRODUSE ȘI COMPLETATE SUB RESPONSABILITATEA SA EXCLUSIVĂ.

ÎN ACEST SENS, SE RECOMANDĂ SĂ SE ACORDE O ATENȚIE DEOSEBITĂ ATUNCI CÂND SE INTRODUC INFORMAȚIILE, PENTRU A NU FURNIZA INFORMAȚII INCOMPLETE, AMBIGUE, INEXACTE, ÎNȘELĂTOARE, CADUCE ȘI, ÎN GENERAL, ORI DE CÂTE ORI CÂND SE IA O DECIZIE MEDICALĂ.

ÎN CAZ DE ÎNDOIALĂ, UTILIZATORUL TREBUIE SĂ IȘI CONTACTEZE CADRELE MEDICALE COMPETENTE

În plus, fiecare Utilizator recunoaște că societatea nu poate fi considerată responsabilă pentru nicio daună materială sau imaterială, directă sau indirectă, oricare ar fi cauzele, inclusiv daunele care pot fi cauzate de posibila răspândire a virușilor, de fraudă informatică, din cauza constrângerilor și limitărilor rețelei de internet sau a pierderii, deteriorării sau modificării fișierelor sau a consecințelor ce țin:

- De Utilizarea Aplicației Mallya, a Serviciilor și a Conținutului său precum și de funcțiile și/sau de interpretarea Conținutului lor,
- De incapacitatea proprie de a accesa Aplicația, Serviciile și Conținutul, cu excepția daunelor directe rezultate dintr-o greșeală gravă sau intenționată.

În general, fiecare Utilizator este de acord să utilizeze Aplicația Mallya:

- În respectarea legilor, reglementărilor și drepturilor terților, inclusiv a drepturilor de proprietate intelectuală și industrială, precum și a celor ale Societății incluse în Aplicația Mallya,
- Loial și în conformitate cu destinația sa.

În special este de datoria fiecărui Utilizator:

- Să respecte obligațiile în materie de securitate, în conformitate cu secțiunea "Securitate" a acestor CGU,
- Să utilizeze Aplicația, Serviciile și Conținutul acesteia în conformitate cu prezentele CGU și cu dispozițiile legale și reglementare în vigoare,
- Să nu comercializeze toate sau o parte din Serviciile sau Conținutul accesibil prin Aplicația Mallya.

## 9. CYBERSECURITY

Este responsabilitatea Utilizatorului să ia toate măsurile corespunzătoare pentru a-și proteja propriile date și materiale, și în special echipamentul mobil în care datele sale sunt stocate prin Aplicația Mallya, de contaminarea cu viruși sau alte forme de atacuri care pot circula prin Aplicația Mallya.

Utilizatorii recunosc existența riscurilor inerente utilizării telecomunicațiilor și a rețelei internet, în special în ceea ce privește:

- Lipsa de fiabilitate a rețelei Internet sau celulare;
- Continuitatea negarantată a accesului la Aplicația Mallya și la Conținutul și Serviciile acesteia;
- Performanța negarantată, în special în cazul răspândirii unui virus;
- Orice alte constrângeri tehnice care nu se află sub controlul și responsabilitatea Societății.

În niciun caz Societatea nu va fi considerată răspunzătoare pentru aceste riscuri și consecințele lor prejudiciabile, indiferent de amploarea lor asupra Utilizatorului.

Utilizatorul este informat că anumite informații tehnice de utilizare a Aplicației Mallya pot fi transmise anonim Societății prin utilizarea instrumentelor de analiză a utilizării, cum ar fi Google Analytics. Aceste informații sunt de natură statistică și sunt utilizate pentru a permite monitorizarea și corectarea tehnică a eventualelor erori/bugs din Aplicație.

## **10. PROPRIETATE INTELECTUALĂ**

Societatea deține drepturile de proprietate intelectuală și industrială pe Conținutul și Serviciile Aplicației Mallya.

Utilizarea Aplicației Mallya nu conferă în niciun fel Utilizatorului vreun drept de proprietate sau licență asupra Aplicației, Serviciilor și Conținutului acesteia.

Orice utilizare, reproducere, copiere, distribuire a întregului conținut sau a unei părți din Conținutul Aplicației Mallya este autorizată numai în scopul exclusiv de a informa pentru un folos personal și privat, orice reproducere și utilizare a copiilor efectuate în alte scopuri este interzisă în mod expres.

Integralitatea Conținutului și a Serviciilor Aplicației Mallya, incluzând nelimitat numele domeniului, textele, placa grafică, fotografiile, desenele, sunetele, imaginile, audio și video, precum și structura, cartografia, designul și organizarea secțiunilor sale, titlurilor, existente sau viitoare, sunt protejate de drepturi de proprietate intelectuală, deținute sau revendicate de societate, cu autorizarea titularilor acestor drepturi, după caz.

Utilizatorul are dreptul privat, personal, netransferabil și neexclusiv de a utiliza aceste Conținuturi și Servicii.

Cu excepția cazului în care Societatea autorizează în mod expres și prealabil acest lucru, Utilizatorului i se interzice reproducerea, reprezentarea și utilizarea, altele decât cele menționate mai jos și în special:

- orice adaptare, pusă la dispoziția publicului la cererea acestuia sau nu, distribuția, retransmisia sub orice formă, punerea în rețea, comunicarea publică, gratuită sau contra cost, a tuturor sau a unei părți din opere, prestații, sau orice alt element protejat sau protejabil de dreptul proprietății intelectuale reprodus în cadrul Aplicației Mallya,
- Orice link, acces, modificare, adăugare, ștergere referitoare la Aplicația Mallya.

Orice altă formă de utilizare a Conținutului sau a Serviciilor încălcând drepturile Societății ar constitui o abatere de la lege sancționabilă în special de articolele L.335-2 și de Codul francez al Proprietății Intelectuale, care ar putea expune autorii acestor acte unor acțiuni în justiție civilă și penală.

În ceea ce privește drepturile de autor, Societatea își rezervă dreptul de a lua toate măsurile pe care le consideră adecvate pentru a preveni sau a pune capăt încălcării drepturilor sale de autor sau a drepturilor de autor ale terților, fără ca aceste măsuri să rezulte într-o chemare la răspundere.

## **11. PROTECȚIA DATELOR UTILIZATORULUI**

Prelucrarea aplicată datelor pe care Societatea le poate colecta de la Utilizatori și măsurile de protecție

aplicate acestor date sunt detaliate în Politica de Confidențialitate. [[Link către Politica de Confidențialitate](#)]

## **12. CAZ DE FORTĂ MAJORĂ**

Societatea nu va fi considerată răspunzătoare în cazul inaccesibilității Aplicației Mallya și a Conținutului și Serviciilor sale cauzate de evenimente care nu pot fi controlate în mod rezonabil și ale căror efecte nu pot fi evitate prin măsuri adecvate și care împiedică îndeplinirea obligațiilor sale (« Caz de Forță Majoră », articol 1218 al Codului civil).

Interpretarea prezentelor CGU va fi suspendată pe toată durata Cazului de Forță majoră iar Societatea va face tot ce îi stă în putință pentru a pune capăt cazului de Forță Majoră.

Dacă impedimentul este definitiv, Aplicația Mallya nu va mai fi operațională.

## **13. LINKS**

Orice implementare a unui link către Aplicația Mallya necesită autorizarea expresă și prealabilă a Societății, care poate fi solicitată la următoarea adresă de e-mail: [info@biocorpsys.com](mailto:info@biocorpsys.com)

## **14. MODIFICAREA CGU ȘI EVOLUȚIILE APLICAȚIEI**

Societatea își rezervă dreptul de a modifica în orice moment aceste CGU sau regulile privind utilizarea Aplicației Mallya, Serviciilor și Conținutul acesteia.

Aplicația va fi verificată periodic pentru a se stabili dacă poate fi îmbunătățită și dacă nu prezintă niciun risc de funcționare defectuoasă pentru Utilizatori. În cazul îmbunătățirii Aplicației, Utilizatorului i se va solicita să o actualizeze până la cea mai recentă versiune disponibilă.

Utilizatorul va fi informat despre publicarea online în cadrul Aplicației Mallya a fiecărei noi versiuni a acestor CGU și/sau a Politicii de Confidențialitate. Acesta va fi invitat să le accepte din nou, cu un clic pe butoanele corespunzătoare, precum descris la punctul 5 al prezentelor CGU.

În toate cazurile, faptul de a continua utilizarea Aplicației Mallya după orice modificare a CGU are ca rezultat acceptarea modificărilor CGU.

În încheiere, Societatea își rezervă dreptul de a suspenda temporar sau permanent accesul la Aplicația Mallya fără o avertizare în prealabil sau o contraprestație de orice fel.

## **15. REZILIERE DIN PARTEA UTILIZATORULUI**

În orice moment, Utilizatorul poate înceta folosirea Aplicației prin ștergerea acesteia din echipamentul său mobil.

Când Utilizatorul șterge Aplicația din echipamentul său mobil, toate datele stocate în Aplicația Mallya sunt șterse permanent.

**16. LEGE APLICABILĂ**

Aceste CGU sunt reglementate de dreptul francez.

În absența unei soluționări amiabile, orice litigiu referitor la Aplicația Mallya sau la utilizarea acesteia va fi înaintat instanțelor franceze, indiferent de locul de reședință al Utilizatorului.

**17. CESIUNE**

Societatea poate ceda prezentele CGU în orice moment unei filiale sau unui succesori, indiferent de natura tranzacției.

Utilizatorul nu este autorizat să atribuie drepturile pe care le are sub aceste CGU unei părți terțe, fără autorizarea expresă și prealabilă a Societății.